

بارداری و زایمان ویلیامز

ویراست بیست و پنجم
(جلد دوم)

ترجمه

دکتر بهرام قاضی جبهانی

با همکاری روشنگر قطب

ویرایش

دکتر شهرزاد انصاری

نظارت

دکتر ملک منصور اقصی

ناشر: شرکت گلپان نشر

مرکز مدیریت تدوین کتب علوم پزشکی (MEDIC)

نقاشی روی جلد: سه دوره زن - گوستاو کلیمت (۱۸۶۲-۱۹۱۸)

طرح روی جلد: دکتر ملک منصور اقصی

طراحی داخلی و هماهنگی تولید: حسن روشنایی

تایپ و صفحه‌آرایی: لیلا قلیزاده - رقیه تفلیسی

بارداری و زایمان ویلیامز ویراست بیست و پنج / نهم ... او دیگران؟! ترجمه بهرام

قاضی جهانی، ویرایش شهرزاد انصاری؛ نظارت ملک منصور

تهران: گلبان نشر؛ تبریز: قاضی جهانی، ۱۳۹۷.

۳ ج مصور (رنگی)، جدول (رنگی)، نمودار (رنگی).

دوره: ۱-۳۲۳-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸ ج ۲: ۵-۳۲۵-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸

فیبا

عنوان اصلی: Williams Obstetrics, 25th ed. 2018

نوشته کانینگهام، لونا، بلوم، اسپانگ، دشی، هافمن، کیسی.

در ویراستهای قبلی جان ویتریج ویلیامز مؤلف بوده است.

کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان «آبستنی و زایمان» ترجمه و منتشر شده است.

آبستنی و زایمان.

بارداری

Pregnancy

کانینگهام، اف، گری

Cunningham, F. Gary

قاضی جهانی، بهرام، ۱۳۴۳ - مترجم

انصاری، شهرزاد، ویراستار

اقصی، ملک منصور

ویلیامز، جان ویتریج، ۱۸۶۶-۱۹۳۱ م. آبستنی و زایمان

۱۳۹۷ ۹۱۲۵ و RG ۵۲۴۱

۶۱۸/۲

۵۲۱۶۵۸۹:

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

یادداشت

یادداشت

یادداشت

عنوان دیگر

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

بارداری و زایمان ویلیامز

ویراست بیست و پنجم (جلد دوم)

نوشته: کانینگهم - لونو - بلوم - دشی - هافمن - کیسی - اسپونج

ترجمه: دکتر بهرام قاضی جهانی با همکاری روشنگر قطبی

ویرایش: دکتر شهرزاد انصاری

نظارت: دکتر ملک منصور اقصی

نام کتاب: بارداری و زایمان ویلیامز

ناشر: گلبان نشر با همکاری قاضی جهانی

نویسندگان: د. س. د. د. سه دوره زن - گوستاو کلیمت (۱۹۱۸-۱۸۶۲)

مترجمان: دکتر بلوم - دکتر کیسی - دکتر هافمن - دکتر دشی - دکتر لونو - دکتر کانینگهم

مترجمان: دکتر بلوم - دکتر کیسی - دکتر هافمن - دکتر دشی - دکتر لونو - دکتر کانینگهم

ویراست: دکتر بهرام قاضی جهانی

طراحی: دکتر بهرام قاضی جهانی

لیتوگرافی: طیف نگار - چاپ: جسته - صحافی: گلستان

شمارگان: ۳۳۰۰ نسخه جلد سخت و تمام رنگی (۱۳۰ هزار تومان)

۳۳۰۰ نسخه جلد شومیز و سیاه و سفید (۶۵ هزار تومان)

نوبت چاپ: نخست، ۱۳۹۷

شابک (جلد دوم): ۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۳۲۵-۵

شابک (دوره): ۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۳۲۳-۱



چشم‌ها را باید شست، جور دیگر باید دید



follow us with: golbanpub

دفتر مرکزی و فروشگاه: مقابل دانشگاه تهران، خیابان ۱۲ فروردین، نیش شهدای ژاندارمری، پلاک ۱۱۶. طبقه سوم، تلفن: ۵۴۷۱۹ (۰۲۱)

ما ویراست بیست و پنجم کتاب «بارداری و زایمان ویلیامز»، را با قدردانی بی پایان از دیدگاه و تبحر نویسندگان قبلی این کتاب مرجع، جشن می گیریم. برای سپاسگزاری از اولین نویسنده کتاب J. Whitridge Williams، هر فصل را با چند خط از نخستین ویراست در ارتباط با موضوع مورد نظر، آغاز کرده ایم. در جریان این روند انتخاب، ما از پیشرفتهای طب مامایی مدرن که از آن ویراست (۱۹۰۳) تاکنون حاصل شده اند، شگفت زده شدیم و الهام گرفتیم. همچنین از تعدادی از معضلات کلاسیک که هنوز هم پابرجا هستند، سرافکننده و متعجب شدیم. از این موارد، می توانیم به لیبر پره ترم، پره کلامپسی و عفونتها اشاره کنیم. با وجود این، بسیاری از این پیشرفتهای حاصل تحقیقات جدی و طاقت فرسای مبتنی بر شواهد بوده اند. همچنین، ما از قدرت این روش ایده آل آکادمیک برای تقویت تخصص ما در دهه های پیش رو، قدردانی و حمایت می کنیم.

در ویراست بیست و پنجم کتاب، ما همچنان به ارائه مفصل اصول کلی مباحث پایه مامایی مانند آناتومی و فیزیولوژی مادر، مراقبتهای قبل از حاملگی و مراقبت پره ناتال، لیبر، زایمان و دوره نفاس ادامه داده ایم. همراه با این مباحث، به توصیف کامل عوارض زایمانی مانند لیبر پره ترم، خونریزی، هیپرتانسیون و بسیاری دیگر از موضوعات پرداخته ایم. برای تأکید بر IM در سبب مانی - جنینی (Maternal-Fetal Medicine)، همچنان به تکرار بسیاری از اختلالات طبی یا جراحی که ممکن است در سیر حاملگی رخ بدهند، ادامه داده ایم. همچنین، بیمار دوم ما یعنی جنین، مورد توجه ویژه ای قرار گرفته و یک بخش کامل کتاب به تشخیص و درمان اختلالات جنینی اختصاص داده شده است. برای دستیابی به تمام این اهداف، ما مجدداً بر بنیانهای «مبتنی بر دانش» طب مامایی بالینی همراه با توجه ویژه به اصول بیوشیمیایی و فیزیولوژیکی، تأکید می کنیم. همان گونه که شاخصه ویراستهای پیشین نیز چنین بود، این مسائل ارتباط تنگاتنگی با توصیف تجرب مبتنی بر شواهد دارند. تجارب بالینی ناب و ارزشمند صاحب نظران، به این توضیحات عمق و غنای بخشند و برای متخصصان پرکار که در خط اول مشغول هستند، نوشته شده اند.

برای دستیابی به این اهداف، این کتاب مرجع با بیش از ۳۰۰۰ مقاله جدید که مربوط به بازه زمانی تا پایان ۲۰۱۷ هستند، روزآمد شده است. تعداد زیادی از حدود ۹۰۰ تصویر کتاب، جدید هستند و این تصاویر، سونوگرامها، تصاویر MRI، فوتوگرافها، فوتومیکروگرافها و نمودارهای داده ها، تقریباً در تمام موارد با رنگهای واضح و زنده آورده شده اند. بخش اعظم کار هنری اصلی کتاب، بر عهده تصویرگران طبی است.

همچنین همانند گذشته، ما از گایدلاینهای امروزی که توسط سازمانهای تخصصی و آکادمیک مانند کالج متخصصان زنان و مامایی آمریکا، انجمن طب مادری - جنینی، مؤسسات ملی سلامت و مؤسسه ملی سلامت کودک و تکامل انسانی، مراکز کنترل و پیشگیری از بیماریها و سایر منابع معتبر آرایه می گرد، استفاده کرده ایم. بسیاری از این داده ها، در قالب حدود ۱۰۰ جدول خلاصه سازی شده و در این جداول، اطلاعات با ارزشی آسان و مناسب برای خواندن و کاربرد، آورده شده اند. علاوه بر این، در این کتاب الگوریتمهای متعددی تشخیصی و درمانی برای راهنمایی سریع پزشکان و ماماها در دسترس هستند. اگرچه تمایل ما بر ارائه منابع زیاد و گزینه های متعددی مبتنی بر شواهد برای این گونه طرحهای درمانی است، تجربیات بالینی خود را نیز که در یک مرکز زایمانی بزرگ در بیمارستان پارکلند حاصل شده اند، به رشته تحریر درآورده ایم. ما متقاعد شده ایم که این گایدلاینها و تجربیات نمونه های مستدلی از مامایی مبتنی بر شواهد هستند، اما در عین حال با صراحت متذکر می شویم که تنها روش درمان نیستند.

فهرست

بخش هفت

لیبر

۴۷۵	فصل بیست و یکم : فیلولوز لیبر
۵۰۱	فصل بیست و دوم : لیبر طبیعی
۵۲۵	فصل بیست و سوم : لیبر غیر طبیعی
۵۴۵	فصل بیست و چهارم : بررسی هنگام زایمان
۵۷۷	فصل بیست و پنجم : آنالژی و روش زایمان
۵۹۹	فصل بیست و ششم : القا و تقویت زایمان

بخش هشتم

زایمان

۶۱۵	فصل بیست و هفتم : زایمان واژینال
۶۳۹	فصل بیست و هشتم : زایمان بریچ
۶۵۵	فصل بیست و نهم : زایمان واژینال ابزاری
۶۷۱	فصل سی ام : زایمان سزارین و هیستریکتومی هنگام زایمان
۶۹۹	فصل سی و یکم : زایمان سزارین قبلی

بخش نهم

نوزاد

۷۱۵	فصل سی و دوم : نوزاد
۷۳۱	فصل سی و سوم : بیماریها و آسیبهای نوزادان ترم
۷۵۱	فصل سی و چهارم : نوزاد پره ترم
۷۶۱	فصل سی و پنجم : مرده زایی

بخش ده

دوره نفاس

۷۷۱	فصل سی و هشتم : دوره نفاس
۷۸۹	فصل سی و هفتم : عوارض نفاسی
۸۰۵	فصل سی و هشتم : جلوگیری از حاملگی
۸۳۱	فصل سی و نهم : عقیم سازی

بخش یازده

عوارض زایمانی (مامایی)

۸۴۱	فصل چهل و یکم : اختلالات هیپوتنسیو
۸۹۳	فصل چهل و یکم : خونریزی زایمانی (مامایی)

www.ketab.ir